

ΒΙΒΛΙΟ

Αύριο κυκλοφορεί η νέα Ελενα Φεράντε

Το νέο βιβλίο της Ελενα Φεράντε «The Lying Life of Adults», της συγγραφέως της Τετραλογίας της Νάπολης, από αύριο 1 Σεπτεμβρίου, πρόκειται να κυκλοφορήσει ταυτόχρονα σε 25 χώρες. Η ελληνική έκδοσή του με τίτλο «Η απατηλή ζωή των ενηλίκων» κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Πατάκη σε μετάφραση Δήμητρας Δότση.

Πρόκειται για ένα μυθιστόρημα ενηλικίωσης, όπου η πλοκή ξεκινά σε ένα διαμέρισμα στο Ριόνε Άλτο, μια καλή περιοχή της Νάπολης, στα «ψηλά» της πόλης, τη δεκαετία του 1990. Όταν ένα ζευγάρι γονέων, καθηγητές λυκείου, κουβεντιάζουν για την προβληματική απόδοση της μοναχοκόρης τους στο σχολείο. Η μητέρα, σε μια προσπάθεια να τη δικαιολογήσει, αναφέρεται στις «αλλαγές τις εφηβείας». Ο πατέρας, αρκούντως εκνευρισμένος, ξεστομίζει την ακόλουθη φράση: «Δεν έχει καμία σχέση η εφηβεία. Η φάτσα της έχει αρχίσει να γίνεται ίδια με της Βιττόρια»... «Κάπως έτσι στα δώδεκά μου πληροφορήθηκα από τη φωνή του πατέρα μου, πνιχτή από την προσπάθειά του να μιλάει χαμηλόφωνα, ότι σιγά-σιγά γινόμουν σαν την αδερφή του, μια γυναίκα η οποία – από τότε που θυμάμαι τον εαυτό μου τον άκουγα να το λέει αυτό – συνδύαζε στην εντέλεια την ασχήμια με την κακία».

Η αφηγήτρια στη νέα ιστορία της Φεράντε

είναι η μεσήλικη σήμερα Τζοβάννα Τράντα. Και όχι, τα βιώματά της δεν είναι η απαρήθμιση της ζωής της Φεράντε. Αλλωστε η ίδια απαντά στις ερωτήσεις των ατζέντηδών της – που πήραν τη μορφή συνέντευξης στην «Guardian» – και διευκρινίζει: «Όλοι μου οι ήρωες, ακόμα και οι άνδρες, έχουν κάτι δικό μου. Διαδικασία

επιβεβλημένη, εξάλλου. Αν για τα σώματα των άλλων ξέρουμε αρκετά πράγματα, η μοναδική εσωτερική ζωή που γνωρίζουμε εκ των πραγμάτων είναι η δική μας. Είναι αδύνατον να μπούμε στο μυαλό ενός άλλου: όποιος γράφει, κινδυνεύει πάντα να πέσει σε απλουστεύσεις αντάξιες εγχειριδίου ψυχολογίας, κι αυτό είναι καταθλιπτικό. Το μόνο που έχουμε είναι το μυαλό μας και το να αντλούμε μέσα από αυτό μερικές αλήθειες με τις οποίες δίνουμε πνοή στη μυθοπλασία είναι μια δύσκολη δουλειά. Εκεί μέσα υπάρχει ένα φωνασκόν πλήθος που συγκρούεται, δημιουργεί

πανδαιμόνιο... Μου ζητήσατε όμως να σας υποδείξω ένα πρόσωπο με το οποίο ταυτίζομαι και επειδή πρόθεσή μου είναι να δίνω όσο το δυνατόν πιο εξαντλητικές απαντήσεις, θα σας πω ότι αυτή τη στιγμή μου αρέσουν κάποια χαρακτηριστικά της θείας Βιττόρια στην «Απατηλή ζωή των ενηλίκων». Δεν είμαι εγώ, αλλά σίγουρα χαίρομαι που είμαι η συγγραφέας της».

ΕΦΗ ΦΑΛΙΑΔΑ

